

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 105 (1987)  
**Heft:** 32

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

105. Jahrgang 6. August 1987 Heft 32/1987 Erscheint wöchentlich

## Redaktion

«Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11  
Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. 01/201 55 36

Redaktoren:

Bruno Odermatt,  
dipl. Arch. ETH/SIA

Hans U. Scherrer,  
dipl. Ing. ETH/SIA

Brigitte Honegger  
Architektin

Druck:

Offset + Buchdruck AG, Zürich

Nachdruck von Bild und Text,  
auch auszugsweise, nur mit schriftlicher  
Zustimmung der Redaktion  
und mit genauer Quellenangabe.

## Abonnemente

Schweiz:

1 Jahr Fr. 170.—  
½ Jahr Fr. 89.50  
Einzelnummer Fr. 6.50

Ausland:

1 Jahr Fr. 185.—  
½ Jahr Fr. 96.—  
Einzelnummer Fr. 7.50

Postcheck: «Schweizer Ingenieur  
und Architekt», 80-6110 Zürich

Ermässigte Abonnemente für  
Mitglieder des GEP, des BSA, der  
ASIC, des STV und für Studenten

**SIA-Normen und Dokumentationen** sind nur erhältlich  
**beim SIA-Generalsekretariat**  
Selnastrasse 16, Postfach,  
8039 Zürich, Tel. 01/201 15 70

Bestellungen für Abonnemente  
und Einzelnummern sowie Adress-  
änderungen von Abonnementen  
an die Redaktion; Adressänderungen  
von SIA-Mitgliedern an das  
SIA-Generalsekretariat

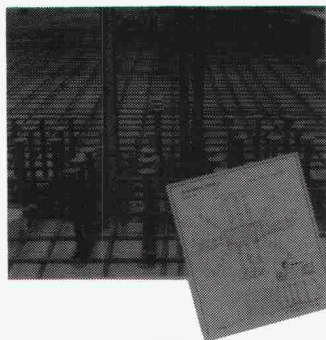
## Anzeigenverwaltung

IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:  
Mühlebachstrasse 43  
8032 Zürich  
Tel. 01/251 24 50  
Telefax 01/251 27 41

Filiale Lausanne:  
Pré-du-Marché 23  
1004 Lausanne  
Tel. 021/37 72 72

## zum Titelbild



### Durchstanzprobleme

Flachdecken haben sich im  
Hochbau gegenüber andern Sys-  
temen oft als wirtschaftlicher  
erwiesen.

Der Vorteil der einfacheren  
Schalung und Bewehrung wird  
bei Flachdecken aber häufig da-

durch verringert, dass aufwendige  
Massnahmen zum Schutze gegen  
Durchstanzen notwendig sind.

Bestens bewährt haben sich die  
Riss-Dübelleisten als Durch-  
stanzbewehrung.

Zu deren grössten Vorteilen zählen:  
- Wirtschaftlichkeit  
- einfache stat. Berechnung  
- beliebige Anordnung der Aus-  
sparungen  
- Verlegefreundlichkeit  
- keine Lagerhaltung, daher  
grösste Flexibilität in der Pro-  
duktion.

Für die Lösung der Durchstanz-  
probleme steht Ihnen der techni-  
sche Mitarbeiterstab der Fa.  
Riss AG gerne zur Verfügung.

Riss AG, Industriestr. 32  
8108 Dällikon, Tel. 01/844 11 22

Offizielles Organ:

Schweizerischer Ingenieur- und  
Architektenverein (SIA)

Gesellschaft Ehemaliger Studie-  
render der ETH Zürich (GEP)

Schweizerische Vereinigung  
Beratender Ingenieure (ASIC)

## Inhalt

### Zeitfragen

Entdeckungen, Zeitgeist, Politik und Technik.  
Von K. Basler, Esslingen-Egg 929

### Maschinenbau

Chancen neuer Technologien am Beispiel Textil-  
maschinen. Von K. Stirnemann, Winterthur 930

### Kernkraftwerke

Tschernobyl-Unfall. Von W. Burkart, Würenlingen 934

### Wettbewerbe

Lehr- und Forschungsgebäude der ETH Zürich,  
Leonhardstrasse. Von B. Odermatt, Zürich 941

### Denkmalpflege

Blumen für die Denkmalpflege - 100 Jahre Denkmal-  
pflege der Eidgenossenschaft. Von R. Casetti, Zürich 953

### Umschau

955

### Zuschriften

Zuschrift zum Leitartikel: Elektrizität für die Schweiz.  
Zum 25. April 1987 - ein Jahr nach Tschernobyl 958

### SIA-Mitteilungen

Vielfältiges Angebot des SIA. Faltprospekte über  
Zeichnerberufe. Ingenieur und Kommunikation.  
Tunnelbaustellen im Kanton Genf 959

### Fachgruppen

FBH: Nach- und Vorausdenken über Bauen und Technik 961

### Persönlich

Peter Grassmann zum 80. Geburtstag 962

### Braune Seiten

Laufende Wettbewerbe. Wettbewerbsausstellungen.  
Neu in der Tabelle. Aus Technik und Wirtschaft.  
Weiterbildung. Tagungen. Fachmessen. Vorträge B 125-128

## Im nächsten Heft

Wasserbau

(Änderungen vorbehalten)

## Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: En Bassenges, 1024 Ecublens, Tél. 021 / 47 20 98

No 14/87

### Editorial

Non aux dimanche sans!  
Quand on se trompe de so-  
lution, par Jean-Pierre  
Weibel 225

### Béton armé

Une nouvelle approche du

dimensionnement des  
structures en béton à la fis-  
suration, par Jean-Paul  
Jaccoud 227

### Environnement

Prestations de circulation  
des véhicules à moteur, par  
Georg Abay 223